

ЛИТОВСКІЙ ВѢСТНИКЪ.

ОФИЦИАЛЬНАЯ

ГАЗЕТА.

№

60.



KURIER LITEWSKI.

GAZETA URZĘDOWA.

Вильна. Пятница. 27-го Июля — 1834 — Wilno. Piątek. 27-go Lipca.

ВНУТРЕННІЯ ИЗВѢСТІЯ.

Санктпетербургъ, 16-го Июля.

Высочайшими Указами, данными Капитулу Россійскихъ Императорскихъ и Царскихъ Орденовъ, Всемилостивѣйше пожалованы: 18-го Мая: ордена *Св. Станислава 3-й степени*: Коллежскій Совѣтникъ, Совѣтникъ Минскаго Губернскаго Правленія *Черилевъ*; Надворный Совѣтникъ, Совѣтникъ Херсонскаго Губернскаго Правленія *Вбликовъ*; Титулярные Совѣтники: Совѣтникъ Гродненскаго Губернскаго Правленія *Влозерскій*, Секретарь Смоленскаго Дворянскаго Депутатскаго Собранія *Неверовъ* и Одесскій Портовой *Гидротехтъ* 9-го класса *Фонъ-дери-Флисъ*. — Тогожъ ордена 4-й степени: Титулярные Совѣтники: Секретарь Кіевской Губернской Ликвидационной Коммиссіи и Правитель дѣлъ Губернской о мѣстечкахъ Коммиссіи *Голубовскій*; Секретарь Херсонскаго Приказа Общественнаго Призрѣнія *Борисенко*, Секретарь Кіевскаго Губернскаго Правленія *Лужинскій*; Секретарь Канцеляріи Виленскаго Военнаго Губернатора *Добкевичъ*; Засѣдатель Минской Римско-Католической Консistorіи Каноникъ *Жилинскій* и Виленскаго Уѣзда Деканъ тогожъ исповѣданія Іерей *Тарулевичъ*. — 25-го Мая: Ордена *Св. Станислава 3-й степени*: Надворные Совѣтники, Слободско-Украинскій Губернскій Прокуроръ *Гриневичъ* и Прокуроръ Одесскаго Коммерческаго Суда *Коноплинъ*, и Предсѣдатель Слободско-Украинской Гражданской Палаты Коллежскій Ассесоръ *Кашинцовъ*. — Тогожъ ордена 4-й степени: Титулярный Совѣтникъ Дворянскій Засѣдатель Волынской Палаты Уголовнаго Суда *Любичъ-Хоецкій* и Секретарь Подольской Палаты Гражданскаго Суда, *Михаловскій*. (Сен. В.)

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ журналовъ Департамента Законовъ 7 и 14 Апрѣля и Общлаго Собранія 3 Мая 1834 года. Государственный Совѣтъ въ Департаментѣ Законовъ и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ переданныя изъ Комитета Гг. Министровъ представленія Министровъ Военнаго и Юстиціи, относительно старшинства въ чинѣ Коллежскаго Ассессора Старшему Лекарю Витебскаго Егерскаго полка Беру и Главному Медику Путей Сообщенія Ауеру, нашель:

1) Что общій вопросъ объ установленіи единообразія по производству въ чины получающихъ ученыхъ Медицинскій степени, какъ въ Университетахъ, такъ и Медикохирургическихъ Академіяхъ, разрѣшенъ нынѣ положеніемъ, въ 24 день Мая Высочайше подтвержденнымъ, чтобы Медики, Ветеринары и Фармацевты, выпускаемые, какъ изъ тѣхъ, такъ и другихъ мѣстъ для производства практики, были утверждаемы въ чинахъ, присвоенныхъ ученымъ ихъ степенямъ по правиламъ, въ семъ Положеніи постановленнымъ, т. е. по прослуженіи известныхъ лѣтъ, а выпускаемые собственно для преподаванія наукъ и остающіеся въ сихъ мѣстахъ на службѣ, по предъявленіи полученныхъ ими на ученые степени свидѣтельствъ.

2) Что по двумъ частнымъ вопросамъ о Докторахъ Берѣ и Ауерѣ, нельзя не принять въ уваженіе

WIAOMOŚCI KRAJOWE.

Санкт-Petersburg, dnia 16 Lipca.

Przez Najwyższe Ukazy do Kapituły Rossyyskich CESARSKICH i KRÓLEWSKICH Orderów, Nayłaskawiey mianowani Kawalerami: Dnia 18 Maja. Orderu *Sw. Stanisława 3go stopnia*: Radca Kollegialny, Radca Mińskiego Rządu Gubernialnego *Czerniajew*; Radca Dworu, Radca Rządu Gubernialnego Chersońskiego *Bielikowicz*; Radcy Honorowi: Radca Grodzieńskiego Rządu Gubernialnego *Bielozierski*, Sekretarz Smoleńskiego Dworzańskiego Deputacyynego Zgromadzenia *Niewierowicz* i Odesski portowy hydrotecht gtey klasy *von der Fliss*. — Tegoż Orderu 4go stopnia: Radcy honorowi: Sekretarz Kijowskiej Gubernialney Likwidacyney Kommissyi i Rządca Kancellaryi Gubernialney Kommissyi o rokoszach *Gotubowski*; Sekretarz Chersońskiej Izby Powszechney Opieki *Borysenko*, Sekretarz Kijowskiego Rządu Gubernialnego *Łużyński*; Sekretarz Kancellaryi Wileńskiego Wojennego Gubernatora *Dobkiewicz*; Assesor Mińskiego Rzymско-Katolickiego Konsystorza Kanonik *Żyliński*, i Powiatu Wileyskiego Dziekan tegoż wyznania *Xiądz Tarulewicz*. — Dnia 25 Maja. Orderu *Sw. Stanisława 3go stopnia*: Radcy Dworu: Prokuror Gubernialny Słobodzko-Ukraiński *Hryniewicz* i Prokuror Odesskiego Sądu handlowego *Konoplin*, oraz Prezydent Izby Cywilney Słobodzko-Ukraińskiej, Assesor Kollegialny *Kaszincow*. — Tegoż Orderu 4go stopnia: Radca honorowy, Dworzański Assesor Wołyńskiej Izby Spraw Kryminalnych *Lubicz-Chojecki* i Sekretarz Podolskiej Izby Spraw Cywilnych *Michalowski*. (G. S.)

Opinia Rady Państwa.

Wypis z protkółow Departamentu Praw 7 i 14 Kwietnia i Ogólnego Zebrania 3 Maja 1834 roku. Rada Państwa na Departamencie praw i na Powszechném Zebraniu, rozpatrzywszy przesłane z Komitetu PP. Ministrów, przedstawienia Ministrów Wojskowego i sprawiedliwości, względem starszeństwa w randze Assesora Kollegialnego starszego lekarza półku Witebskiego Strzelców Bera i głównego Medyka dróg komunikacyi Auera, znalazł:

16d) Że ogólne zapytanie o ustanowieniu jednostajności w podnoszeniu do rang otrzymujących uczone stopnie medyczne, jak w Uniwersytetach, tak i Medyko-Chirurgicznych Akademiach rozstrzygnięte teraz postanowieniem, w dniu 24 Maja Najwyżey zatwierdżonem, ażeby Medycy, Weterynarze i Farmacenci, wychodzący tak z tych, jako i innych mieysc dla wykonywania praktyki, byli utwierdzani w rangach właściwych uczonym ich stopniom podług prawideł, w tém postanowieniu przepisanych, t. j. po wysłużeniu wiadomey liczby lat, a wychodzący właściwie dla dawania nauk i pozostający w tych mieyscach na służbie, po złożeniu otrzymanych przez nich na uczone stopnie świadectw.

2) Że względem dwóch szczególnych zapytań o Doktorach Berze i Auercie, nie można nie przyjąć do uwagi

полученной изъ Сената справки о существующемъ по оному порядку утвержденія въ чинахъ Докторовъ Медицины, удостоиваемыхъ сего званія Университетами, и хотя въ IV главѣ Положенія 20-го Января 1819 года о преимуществахъ, сопряженныхъ съ учеными степенями сказано (§ 48), что права и преимущества по Медицинскому Факультету опредѣлены узаконеніями по Императорской Медикохирургической Академіи, но поелику доселѣ сила сихъ узаконеній обращена была токмо на получившихъ ученые Дипломы отъ означенной Академіи, а получившіе оныя отъ Университетовъ утверждаемы были въ чинахъ, соответствующихъ ученымъ ихъ степенямъ съ предъявленіемъ ими свидѣтельствъ при вступленіи въ службу, то надлежитъ и Докторамъ Беру и Ауеру, какъ получившимъ сіи степени отъ Россійскихъ Университетовъ отдать старшинство въ чинѣ Коллежскаго Ассессора со времени вступленія ихъ въ службу, тѣмъ болѣе, что въ противномъ случаѣ вновь состоявшееся въ 24 день Мая Положеніе о классахъ Медиковъ и о производствѣ ихъ въ чины, могло бы получить обратное дѣйствіе.

По сему Государственный Советъ положилъ: Докторамъ Беру и Ауеру отдать старшинство въ чинѣ Коллежскаго Ассессора со дня вступленія ихъ съ симъ званіемъ въ службу, сообщивъ о томъ Комитету Гг. Министровъ.

На ономъ мнѣніи написано:

Его Императорское Величество воспомянувшее мнѣніе въ Общемъ собраніи Государственнаго Совета, объ отдачѣ старшинства въ чинѣ Коллежскаго Ассессора, со дня вступленія въ службу, Докторамъ Беру и Ауеру, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ: за Предсѣдателя Государственнаго Совета Князь Александръ Голицынъ. 6-го Іюня 1834 года.

Указы Правительствующаго Сената.

Правительствующій Сенатъ слушали предложеніе Г. Тайнаго Совѣтника, Оберъ-Прокурора и Кавалера, Князя Ивана Александровича Лобанова Ростовскаго, что Г. Министръ Внутреннихъ Дѣлъ, при отношеніи, препроводивъ къ Г. Министру Юстиціи табель о цѣнахъ, установленныхъ для платежа въ 1834 году за содержаніе и пользованіе больныхъ военно-служителей и погребеніе умершихъ въ Гражданскихъ больницахъ по Губерніямъ, Областямъ и Градоначальствамъ, проситъ учинить распоряженіе, чтобы плата за больныхъ нижнихъ служителей вѣдомства Министерства Юстиціи, въ случаѣ поступленія ихъ для пользованія въ Гражданскія больницы, производима была по цѣнамъ, означеннымъ въ упомянутой табели, съ отпускомъ сверхъ того за медикаменты по 10 копѣекъ въ сутки за каждаго больного, соответственно Высочайшему повелѣнію, изъясненному въ указѣ Правительствующаго Сената 22-го Февраля текущаго года. Іюня 3-го дня 1834 года.

ТАБЕЛЬ

О цѣнахъ, по коимъ слѣдуетъ платить въ 1834 году за содержаніе и пользованіе въ Гражданскихъ Больницахъ больныхъ военно-служителей и за погребеніе умершихъ.

Число Губерній.	Званіе Губерній, Областей и Градоначальствъ.	Сумма издержки.		
		На содержаніе и пользованіе одного больного въ день.	На погребеніе одного умершаго.	коп. руб. к.
1	Архангельская	84	3	50
2	Астраханская	84	1	87
3	Бессарабская Область	81	3	27
4	Бѣлостокская Область	71	8	28
5	Виленская	68	4	80
6	Витебская	78	2	85
7	Владимірская	84	1	81
8	Вологодская	89	3	83
9	Волынская	134	5	40
10	Воронежская	76	3	76
11	Вятская	99	8	5
12	Гродненская	95	7	—
13	Грузинская	сер. 57	сер. 2	40
14	Екатеринославская	68	1	72
15	Енисейская	71	3	75
16	Иркутская	72	2	78
17	Кавказская Область	84	1	87
Въ сей Области гражданскихъ				

отрzymaanej z Senatu sprawki o będącym, względem tego porządku utwierdzenia w rangach Doktorów Medycyny, uznanych godnemi tego stopnia przez Uniwersytety, i chociaż w 4tym Rozdziale postanowienia 20 Stycznia 1819 roku o prerogatywach, połączonych z uczonemi stopniami powiedziano (§ 48), że prawa i prerogatywy w Fakultecie Medycznym oznaczone są w ustawach CESARSKIEY Medyko-Chirurgicznej Akademii, ale ponieważ dotąd moc tych ustanowień stosowana była tylko do tych, którzy otrzymali uczzone Dyplomata od pomienionej Akademii, a ci, którzy otrzymali je od Uniwersytetów utwierdzani byli w rangach, odpowiadających uczonym ich stopniom od podania przez nich świadectw przy wejściu do służby, przeto należy i Doktorom Berowi i Auerowi, jako mającym takowe stopnie od Uniwersytetów Rossyjskich, dać starszeństwo w randze Assesora Kollegialnego od czasu wejścia ich do służby, tym bardziej, że w przeciwnym zdarzeniu nowonastate w dniu 24 Maja postanowienie o klassach Medyków i o podnoszeniu ich do rang, mogłoby znaleźć wsteczne działanie.

Podług tego Rada Państwa Postanowiła: Doktorom Berowi i Auerowi dać starszeństwo w randze Assesora Kollegialnego od dnia wejścia ich z tém nazwaniem do służby, udzielając o tém Komitetowi PP. Ministrów.

Na tey Opinii napisano:

JEGO CESARSKA MOŚĆ zapadła opinia na powszechném Zgromadzeniu Rady Państwa, względem przyznania starszeństwa w randze Assesora Kollegialnego, od dnia wejścia do służby, Doktorom Berowi i Auerowi, NARWIEŻEJ utwierdzić raczył i rozkazał wypełnić.

Podpisał: za Prezydenta Rady Państwa Xiążę Alexander Golicyń. 6 Czerwca 1834 roku.

Ukazy Rządzącego Senatu.

Rządzący Senat słuchali przełożenia P. Radzcy Taynego, Ober-Prokurora i Kawalera, Xiążęcia Jana Alexandrowicza Lobanowa-Rostowskiego, że P. Minister Spraw Wewnętrznych, przy odniesieniu się, przesał P. Ministrowi Sprawiedliwości tabelę o cenach, ustanowionych na opłatę w 1834 roku za utrzymanie i leczenie chorych wojskowych i pogrzebenie zmarłych w szpitalach cywilnych w Guberniach, Obwodach i Naczelnictwach miast, prosi uczynić rozporządzenie, aby opłata za chorych rang niższych wiedzy Ministerium Sprawiedliwości, w zdarzeniu odesłania ich dla leczenia do lazaretów cywilnych, czyniona była podług cen, oznaczonych w pomienionej tabelli, z wypłatą nadto za medykamenty po 10 kopiejek na dobę za każdego chorego, stosownie do NAWYŻSZEGO Rozkazu, wyrażonego w ukazie Rządzącego Senatu 22 Lutego bieżącego roku. Dnia 23 Czerwca 1834 roku.

ТАБЕЛЛА

CEN, PODEŁUG KTÓRYCH NALEŻY PŁACIĆ W 1834 ROKU ZA UTRZYMANIE I LECZENIE W CYWILNYCH SZPITALACH CHORYCH WOJSKOWYCH I ZA POGREBIENIE ZMARŁYCH.

Liczba Gubernij.	Nazwanie Gubernij, Obwodów i Naczelnictw miast.	summa wydatków		
		Na utrzymanie i leczenie jednego chorego w dzień.	Na pogrzebenie jednego zmarłego.	Kop. Ruble. k.
1	Archangielska	84	3	50
2	Astrachañska	84	1	87
3	Bessarabski Obwód	81	3	27
4	Białostocki Obwód	71	8	28
5	Wileńska	68	4	80
6	Witebska	78	2	85
7	Włodzimierska	84	1	81
8	Wołogodzka	89	3	83
9	Wołyńska	134	5	40
10	Woronezka	76	3	76
11	Wiatska	99	8	5
12	Grodzieńska	95	7	—
13	Gruzijska	src. 37	src. 2	40
14	Ekaterynosławska	68	1	72
15	Jenisejska	71	3	75
16	Irkutska	72	2	78
17	Kaukazki obwód	84	1	87
W tym obwodzie szpitalów cy-				

	коп.	руб.	к.		Kop.	Ruble.	k.
больницъ не имѣется, но, на случай, плата устанавливается въ сравненіи съ Астраханскою Губерніею.				wilnych nie ma, ale, na zdarzenie, opłata ustanawia się w porównaniu z Gubernią Astrachańską.			
18 Казанская	87	1	40	18 Kazańska	87	1	40
19 Калужская	85	4	88	19 Kałuzka	85	4	88
20 Кіевская	70	2	54	20 Kijowska	70	2	54
21 Костромская	72	2	64	21 Kostromska	72	2	64
22 Курляндская	77	5	—	22 Kurlandzka	77	5	—
23 Курская	87	3	88	23 Kurska	87	3	88
24 Лифляндская	84	3	50	24 Inflantska	84	3	50
25 Минская	45	3	86	25 Mińska	45	3	86
26 Могилевская	55	3	15	26 Mohilewska	55	3	15
27 Московская	70	2	27	27 Moskiewska	70	2	27
28 Нижегородская	60	4	22	28 Niżehorodzka	60	4	22
29 Новгородская	74	4	80	29 Nowhorodzka	74	4	80
30 Олонекская	87	8	2	30 Ołonecka	87	8	2
31 Омская Область	54	4	65	31 Omski obwód	54	4	65
Въ сей Области въ гражданской больницъ больныхъ военно служителей не было и плата, на случай, полагается таже, какая была установлена на минувшій 1833 годъ.				W tym obwodzie w szpitalu cywilnym chorych wojskowych nie było i płaca, na przypadek, kładzie się taż sama, jaka była ustanowiona na przeszły rok 1833.			
32 Оренбургская	65	3	50	32 Orenburska	65	3	50
33 Орловская	85	7	64	33 Orłowska	85	7	64
34 Пензенская	80	2	93	34 Penzeńska	80	2	93
35 Пермская	78	4	35	35 Permska	78	4	35
36 Подольская	75	4	7	36 Podolska	75	4	7
37 Полтавская	72	3	22	37 Połtawska	72	3	22
38 Псковская	70	4	48	38 Pskowska	70	4	48
39 Рязанская	67	6	53	39 Riazańska	67	6	53
въ лѣтніе мѣсяцы				w letnich miesiącach.			
40 Санктпетербургская	110	2	90	40 Sankt-Petersburska	110	2	90
въ зимніе мѣсяцы.				w zimowych miesiącach.			
41 Саратовская	89	3	60	41 Saratowska	89	3	60
42 Симбирская	68	2	87	42 Simbirska	68	2	87
43 Слободско-Украинская	68	3	63	43 Słobodzko-Ukraińska	68	3	63
44 Смоленская	88	2	94	44 Smoleńska	88	2	94
45 Таврическая	77	3	45	45 Taurycka	77	3	45
46 Тамбовская	71	3	—	46 Tambowska	71	3	—
47 Тверская	79	4	25	47 Twerska	79	4	25
48 Тобольская	47	3	50	48 Tobolska	47	3	50
49 Томская	49	2	25	49 Tomska	49	2	25
50 Тульская	78	4	84	50 Tulska	78	4	84
51 Херсонская	132	4	80	51 Chersonska	132	4	80
52 Черниговская	64	2	90	52 Czernihowska	64	2	90
53 Эстляндская	87	4	—	53 Estońska	87	4	—
54 Ярославская	90	4	19	54 Jarosławska	90	4	19
55 Земля Войска Донскаго	85	3	75	55 Ziemia Woyska Dońskiego	85	3	75
56 Одесское Градоначальство	86	4	92	56 Odeskie Naczelnictwo miasta	86	4	92
57 Одессійское Градоначальство	94	5	8	57 Teodozyjskie Naczelnictwo miasta	94	5	8

Правительствующій Сенатъ слушали рапортъ Г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ, въ коемъ изъясняется, что въ указъ Правительствующаго Сената 31-го Генваря 1834 года предписано къ исполненію, до ко-го относится по принадлежности, послѣдовавшее на докладъ Г. Военнаго Министра, Высочайшее Его Императорскаго Величества, повелѣніе о распро-страненіи назначеннаго постановленіемъ 9-го Ноября 1833 года пособія для Гражданскихъ чиновниковъ и Канцелярскихъ служителей Присутственныхъ мѣстъ въ неурожайныхъ Губерніяхъ на чиновниковъ Про-віантскаго вѣдомства Военнаго Министерства. Ны-нѣ Г. Военный Министръ сообщилъ ему Г. Мини-стру Внутреннихъ Дѣлъ, что по всеподданнѣйшему докладу его о распространеніи такого пособія въ неурожайныхъ Губерніяхъ на чиновниковъ и Кан-целярскихъ служителей Коммиссаріатскаго вѣдом-ства, Государь Императоръ въ 6 день минув-шаго Мая Высочайше повелѣть соизволилъ: допу-стить пособіе для чиновниковъ Коммиссаріатскаго вѣдомства на томъ же самомъ основаніи, какъ сіе разрѣшено для чиновниковъ Провіантскаго вѣдом-ства. (Юня 23-го дня 1834 года.)

ИНОСТРАННЫЯ ИЗВѢСТІЯ.

Австрія.

Вѣна, 17-20 Іюля.

Королевскія предложенія, посланныя Семиград-скому Сейму, состоятъ въ слѣдующемъ: 1) Къ гла-внымъ Государственнымъ и дипломатическимъ дол-жностямъ, упразднявшимся со времени послѣдн-го Сейма и повременно только, по волѣ Монарха, за-мѣщеннымъ, Государственные Чины составятъ спи-сокъ кандидатамъ, сообразно законамъ и въ отноше-ніи къ общему благу; кандидатовъ сихъ онѣ пред-ставятъ для назначенія Верховной власти. 2) Поста-

Рządzący Senat słuchali raportu P. Ministra Spraw Wewnętrznych, w którym wyraża, że w Ukazie Rządzącego Senatu 31 Stycznia 1834 roku przepisano do wy-pełnienia, do kogo się odnosi podług należyłości, na-stały na przełożenie P. Ministra Wojennego, NAWYŻ-szy Jego CESARSKIEY MOŚCI rozkaz, o rozciągnięciu naznaczonego postanowieniem 9 Listopada 1833 roku wspomnienia dla Cywilnych Urzędników i Kancellarskich służących mieysce sądowych w Guberniach dotkniętych nieurodzajem na Urzędników wiedzy Prowiantskiej Mi-nisteryum Wojskowego. Teraz P. Minister Wojskowy udzielił P. Ministrowi Spraw Wewnętrznych, że na jego przełożenie nayunięszsze o rozporządzeniu takowego wspomnienia w Guberniach dotkniętych nieurodzajem na Urzędników i Kancellarskich służących wiedzy Kom-missoryatskiej, CESARZ JEGO MOŚĆ w dniu 6 prze-szłego Maja NAWYŻEY rozkazał raczyć: dozwolić wspo-mnienia dla Urzędników Kommissoryatskiej wiedzy na teyże samey osnovie, jak to rozwiązano dla Urzędni-ków wiedzy prowiantskiej. (Czerwca 23 dnia 1834 roku.)

WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE.

Austria.

Wiedeń, dnia 17 Lipca.

Propozycje Królewskie przesłane Sejmowi Sie-dmiogrodzkiemu, są następujące: 1) Na główne urzędy krajowe i dyplomatyczne, od ostatniego seymu opró-żnione, a tymczasowie z woli Monarszey osadzone, stany ułożą listę kandydatów stosownie do praw i ze względu na dobro publiczne, którychto kandydatów podadzą władzy naywyższej do mianowania. 2) Posta-nowienia, wydane na zasadzie projektów do prawa przez seym ostatni przełożonych, mają być zwyczajnym

новленія, изданныя на основаніи проектовъ законовъ, предложенныхъ послѣднимъ Сеймомъ, должны быть обнародованы по обыкновенному порядку, статьи же законовъ, утвержденныя Королемъ, будутъ внесены въ книгу правъ. 3) Дѣла, до сего времени не окончанныя Сеймомъ, должны быть въ силу 65 параграфа закона 1791 года, окончательно совершены, сообразно перемѣнамъ и обстоятельствамъ времени; для каковой цѣли Государственные Чины опредѣляютъ особую Коммисію. 4) Въ слѣдствіе отеческихъ попеченій, Его Величество желаетъ, чтобы Государственные Чины избрали предметомъ своихъ совѣщаній преимущественно все означенное параграфомъ 27 закона 1691 года, въ разсужденіи городскихъ повинностей колонистовъ.

19-го Іюля.

Опять носится слухъ о собраніи Европейскаго Конгресса въ нашей столицѣ, что однако жъ не прежде послѣдуетъ, какъ за наступленіемъ поздняго времени года.

— По письмамъ, полученнымъ изъ *Белграда* 29-го Іюня, случился большой пожаръ въ городѣ *Битоглія*. Сгорѣло 1,000 домовъ. Турки подожгли огонь въ нѣсколькихъ мѣстахъ. (G. C.)

Теплицъ, 7-го Іюля.

Ангулемская Герцогиня въ сопровожденіи Беррійской Герцогини, отправившись изъ Дрездена, гдѣ остановилась было въ Польскомъ трактирѣ и принимала извѣщенія почтенія со стороны дипломатическаго корпуса, прибыла сюда сегодня по полудни и остановилась въ трактирѣ *de Ligne*. Принимала она посѣщенія, не только фамиліи *Клары*, но и Е. В. Короля Прусскаго и Герцогини Лигницкой, которые и провели у ней время до вечера. Завтра отправляется она въ Прагу.

— Вчера Е. В. Пруссійскій Король осматривалъ Терезіенштадскую крѣпость. (Dz. P.)

ФРАНЦІЯ.

Парижъ, 17-го Іюля.

Редакторы Журнала *Tribune* объявили, что невозможность найти типографію, которая приняла бы на себя печатать ихъ журналъ, принуждаетъ ихъ прекратить его изданіе. Въ продолженіе существованія помянутой газеты, издателямъ оной учинено 95 тяжбъ, они судебнымъ приговоромъ должны были уплатить 125,800 фр. пени (которую сумму дѣйствительно внесли) и осуждены вообще на 17 лѣтъ тюремнаго заключенія. Они не въ состояніи завести собственную типографію, ибо для этого нужно получить дозволеніе Правительства.

— Въ *Тулонъ* послано повелѣніе посредствомъ телеграфа, имѣть въ готовности корвету *Diligente*, которая вскорѣ получить тайныя порученія; полагаютъ, что она отправится къ Дарданелламъ.

18-го Іюля.

Правительство нѣсколько дней назадъ тому получило отъ Адмирала *Руссена*, нашего Посланника въ Константинополь бумаги, касательно состоянія дѣлъ на Востокъ. Онѣ тотчасъ были сообщены Англійскому Посланнику Г. *Гранвиллю*, который въ сей же день вечеромъ имѣлъ совѣщанія съ Г. *Рини*.

— *Mémorial Bordelais* говоритъ, что Карлисты получаютъ подкрѣпленія съ разныхъ сторонъ. Вчерашняго дня послано имъ сто лошадей въ *Саръ*. — Начальство издало повелѣніе, арестовать начальника инсургентовъ *Кастера*, и отвести его во внутреннюю Францію. На счетъ *Донъ Карлоса* говорятъ, что съ бритыми усами и парикомъ, сталъ вовсе не похожъ на себя. — Въ письмѣ, писанномъ изъ страны прилежащей границамъ, извѣщаютъ, что *Родилъ* вошелъ 6-го ч. въ *Логеро* съ 12,000 чел.; въ слѣдствіе продолжительнаго похода и нестерпимаго жара, войско его было утомлено. *Цумалакаррегуй* находился въ *Ворнда*; *Сагастибелза* отъ 3 дней въ *Гоинета* и *Араназъ*, *Ель Пасторъ* въ *Толозѣ*. *Квесада* до 6-го ч. былъ еще въ *Пампелонѣ*, откуда выступили *Ораа* и *Лорензо*. Бискайскіе факціонисты соединились съ *Цумалакаррегуй*, но войско *Еспартеры* и *Ель Пастора* такъ расположено, что ему будетъ не возможно вторгнуться въ Бискаю.

— *Messenger* утверждаетъ, что въ *Бордо* явно дѣлаютъ заготовленія разныхъ военныхъ предметовъ и снарядовъ для Карлистовъ, въ значительномъ количествѣ. Полагаютъ, что прежній Министръ *Каломарде*, управляетъ всѣми сими дѣлами; его предписано было арестовать, но, какъ говорятъ, повелѣніе воспротивилось тогда, какъ его не было во Франціи. Вице-Префекту въ *Байоннѣ* послано повелѣніе арестовать 20 человекъ, выѣхавшихъ изъ Сѣверной Испаніи, дабы соединиться съ мнимымъ Инфантомъ. Кроме Г. *Жожа*, банкира Герцогини Беррійской и *Донъ*

trybem ogłoszone, a artykuły prawa, przez Króla zatwierdzone, zostaną do księgi praw zapisane. 3) Czynności, których dotąd stany nie ukończyły, mają być z mocy artykułu 65 prawa 1791 roku, uzupełnione stosownie do zmian i okoliczności czasowych, w którymto celu stany wyznaczają oddzielną Kommissyą. 4) Z oycowskiej troskliwości jest wolą N. Pana, aby stany naradzały się szczególnie nad przedmiotem, wymienionym w artykule 27 prawa z 1691 roku, w tém, co się dotyczy urbarialnych powinności osadników.

Дня 19.

Возвѣщаясь о глоскѣ о зѣздѣ конгрессу Европейскаго въ нашей столицѣ, что jednak не первіе, якъ при спозніоной поре року наступі.

— Подług listów, odebranych z Belgradu, był dnia 29 Czerwca wielki pożar w mieście Bitoglia. Spaliło się 1,000 domów. Turcy podłożyli ogień w kilku razem punktach. (G. C.)

Теплицъ, 7-го Іюля.

Хиѣжна *Angouleme* въ товариствѣ Хиѣжны *Berry*, ядѣю з Дрезна, гдѣ станѣшы въ hotelu Polskim, przyjęła hołd uszanowania od członków ciała dyplomatycznego, przybyła tu dziś po południu, i wysiadła w hotelu *de Ligne*. Przyjęła odwiedziny, nietylko rodziny *Clary*, lecz oraz Król Jmć Pruski i Хиѣжна *Lignicka* odwiedzili ją i bawili aż do wieczora. Jutro wyjedzie do Pragi.

— Wczoraj Król Jmć Pruski oglądał twierdzę *Theresienstadt*. (Dz. P.)

FRANCYA.

Парижъ, дня 17 Іюля.

Redaktorowie dziennika *Tribune* ogłosili, iż, nie mogąc znaleźć drukarni, któraby się chciała podjąć wytfaczenia ich pisma, są zmuszeni zaprzestać jego wydawania. W ciągu trwania wspomnianego pisma, zrobiono wydawcom 95 procesów, byli osądzeni na zapłacenie 125 800 franków, (które uiścili), i skazani w ogóle na 17 lat więzienia. Drukarni własnej założyć nie mogą, bo na to potrzeba otrzymać pozwolenie rządu.

— Do Tulonu posłano rozkaz telegraficzny, ażeby w pogotowiu była korweta *Diligente*, która otrzyma niebawnie tajne polecenia; sądzą, że popłynie do Dardanellów.

Дня 18.

Rząd odebrał dnia onegdajszego od Admirała Roussin, Pośta naszego w Stambule, depesze, dotyczące stanu rzeczy na Wschodzie. Udzielono je natychmiast P. Granville, Pośtowi Angielskiemu, który, tegoż dnia wieczorem, naradzał się potem z Panem Rigny.

— *Mémorial Bordelais* powiada, że Karoliści z różnych stron zasiłki odbierają. Dnia wczorajszego posłano im sto koni do Sare. Władze wydały rozkaz przytrzymania naczelnika powstańców Castor, w celu odprowadzenia go w głąb Francji. O Don Carlosie mówią, że przez ogolenie wąsów i przywdzianie peruki, zrobił się zupełnie niepodobnym. — W liście, pisanym znad samej granicy, donoszą, że Rodil wkroczył dnia 6 do Logrono we 12 tysięcy ludzi; długim pochodem i przez dokuczające upały wojsko jego mocno zmęczone było. Zumala-Carreguy znajdował się w Vornda; Sagastibelza od trzech dni w Goysneta i Aranaz, El Pastor w Tolozie. Quesada był jeszcze do dnia 6 w Pampeonie, skąd wyszli właśnie Oraa i Lorenzo. Fakcyoniści Biskayscy połączyli się z Zumala-Carreguy, ale wojsko Espartery i El Pastora tak jest rozstawione, że nie będzie mógł wkroczyć do Biskai.

— *Messenger* zapowiada, że w Bordeaux robią jawnie przygotowania różnych przedmiotów wojennych dla Karolistów i w dosyć znacznych ilościach. Jest mniemaniem, że byłby Minister Calomarde kieruje temi wszystkimi robotami; miał on być aresztowany, ale, jak mówią, rozkaz wyszedł zapóźno, bo już się na ziemi francuzkiej nie znajdował. Podprefektowi w Bajonie posłano rozkaz, aby aresztował 20 osób, które wyjechały z północnej Hiszpanii dla połączenia się z mniemanym Infantem. Oprócz Pana Jauge, bankiera Хиѣжны *Berry* i Don Karlosa, aresztowano dziś rano

Карлоса, сегодня утромъ арестовали нѣсколько Карлистовъ, почитаемыхъ агентами послѣдняго; дома же ихъ были обысканы.

19-го Июля.

Парижскія газеты приводятъ различные поводы выступленія Маршала *Сульты* изъ Кабинета, а между прочими, что онъ совѣтовалъ и доказывалъ необходимость предпринять вооруженное посредничество въ дѣлахъ Испаніи, на что другіе Министры не соглашались. *Мониторъ* и *Журналъ Преній* опровергаютъ все сии догадки, объявляя, что Маршалъ съ давняго уже времени помышлялъ о выступленіи, ибо разстроенное многотрудными трудами и службою здоровье, заставляло его искать отдыха.

— Нѣкоторые журналы утверждаютъ, что Маршалъ *Сультъ* совершенно здоровъ: слѣдовательно, неморскія воды, но другія причины вынуждаютъ его къ путешествію въ Южную Францію.

— Журналы Легитимистовъ утверждаютъ, что *Донъ Карлосъ* сдѣлалъ заемъ въ Лондонѣ въ 100 милл. реаловъ (25 милл. руб. асс.) по 35 за сто, съ тѣмъ, что заключившіе съ нимъ договоръ, обязались доставить въ непродолжительное время 10,000 ружей и 6 милліоновъ реаловъ для *Цумалакаррегуй*.

— Изъ Африки привезено въ *Монъ де Марсанъ* 5 верблюдовъ для опыта: можно ли ихъ будетъ развести въ нашихъ странахъ. (G. C.)

— Король вчера въ полдень прибылъ въ городъ и сперва занимался съ Великимъ Хранителемъ Печати, а потомъ одинъ часъ съ Маршаломъ *Сультымъ*.

— Сегодняшній *Мониторъ* сообщаетъ Королевское постановленіе отъ вчерашняго дня, контрассигнированное Великимъ Хранителемъ Печати, и назначающее по увольненіи Маршала *Сульты*, на его мѣсто Графа *Жерара* Военнымъ Министромъ и Предсѣдателемъ Совѣта Министровъ.

— Третьяго дня вечеромъ въ *Нейлли*, Король принималъ Посланниковъ Императорско-Россійскаго, Королевско-Неаполитанскаго и Королевско-Баварскаго.

— Гарнизонъ столицы теперь состоитъ изъ 2-хъ полковъ легкой пѣхоты и 7-ми линейныхъ; вскорѣ долженъ еще прибыть 43-й полкъ, который уже выступилъ въ походъ изъ *Лоріана*.

— Коммерческій Журналъ будто знаетъ, что Маршалъ *Жераръ* принялъ должность Военнаго Министра на тѣхъ условіяхъ, что ему будетъ приданъ Вице-Статсъ-Секретарь, на которое мѣсто опредѣляютъ Генерала *Гаксо*, или Генерала *Сенъ Сиръ Нугеса*: по общему принятію мнѣнію, преимущество получить Генераль *Гаксо*.

— Маршалъ *Сультъ* чрезъ нѣсколько дней, какъ говорятъ, отправится въ свои имѣнія въ *Тарнскомъ* департаментѣ, а оттуда къ водамъ въ *Монъ д'оръ*.

— Король вчера наложилъ трауръ на 8 дней, по Е. К. В. Герцогинѣ Виртембергской *Лудовикѣ*, урожденной Принцессѣ *Столбергъ-Гедернъ*, теткѣ Е. Вел. Короля Виртембергскаго.

— Король *Карлъ X* прислалъ въ Редакцію *Ліонской* газеты 800 фр., для раздачи между работниками, кои содѣлались жертвою *Ліонскихъ* безпокойствъ.

— *Донъ Карлосъ*, во время своего проѣзда чрезъ *Парижъ*, имѣлъ свиданіе съ прежнимъ Испанскимъ Министромъ Юстиціи Г. *Каломарде*, который въ слѣдствіе сего, также не давно отправился обратно въ Испанію.

— *Gazette de France* извѣстила вчера, что отрядъ корпуса *Родила*, близъ *Пампелоны* разбитый Карлистами, принужденъ былъ обратиться въ бѣгство. Газета же *Ежедневная* прибавляетъ, что *Донъ Карлосъ* отправился къ *Витторіи* и, по нѣкоторымъ слухамъ, уже долженъ былъ явиться въ упомянутомъ городѣ.

— Преждебывшій Польскій Министръ Финансовъ, Князь *Любецкій*, прибылъ сюда изъ *С. Петербурга*.

— Вчера производимы здѣсь были опыты надъ повозкою съ парусами. Шла она по направленію юго-западнаго вѣтра, отъ Военнаго Училища на Марсовое поле, чрезъ Генскій мостъ, а потомъ по направленію того же вѣтра, чрезъ набережную къ мосту *Лудовика XV*, гдѣ сильнымъ дѣйствіемъ противнаго вѣтра, повозка подалась назадъ до самой половины моста. Множество зрителей были свидѣтелями сихъ опытовъ.

— Правительство за нѣсколько предъ тѣмъ времени, издало повелѣніи, бдительно смотрѣть за Графомъ *Бурмономъ*, чтобы онъ не могъ возвратиться во Францію.

20-го Июля.

Вчера въ полдень Король въ сопровожденіи Архитектора Г. *Фонтеня* и своихъ Адъютантовъ, отправился изъ *Нейлли* въ *Версаль*.

— Опять съ нѣкоторою вѣроятностію говорятъ, что

нѣсколько Карлистовъ, уvažанныхъ за агентовъ того послѣдняго, и претрзасано ихъ mieszkania.

Дня 19.

Парыжскія газеты приытацажа размаіте powody wystapienia Marszałka Soult'a z Gabinetu, a między innymi i ten, że obstawiał koniecznie za interwencją zbroijną do Hiszpanii, czego inni Ministrowie nie podzielali. *Monitor* i *Journal des Débats* zaprzeczają jak najwyraźniej tym wszystkim domysłom, oświadczając, iż Marszałek oddawna już zapowiedział swoje wystąpienie, ponieważ wycieńczone tyloletnimi trudami i pracą zdrowie jego, nakazywało mu szukać wypoczynku.

— Niektóre pisma utrzymują, że Marszałek Soult jest zupełnie zdrow, inne zaś są cele jego podróży do południowej Francji, nie zaś używanie wód mineralnych.

— Legitymistyczne dzienniki utrzymują, że Don Carlosowi pożyczono w Londynie 100 milionów realów (25 mil fran.) po 35 za sto, z obowiązkiem, że kontrahenci dostawią niebawmie 10,000 sztuk broni i 6 milionów realów dla Zumala-Carreguy.

— Z Afryki sprowadzono do Mont de Marsan 5 dromaderów, na doświadczenie: czy się nie dadzą w kraju naszym przyswoić. (G. C.)

— Król wczora o południu do miasta przybył i pracował, naprzód z Wielkim Strażnikiem Pieczęci, a potem przez godzinę z Marszałkiem Soult'em.

— *Monitor* dzisiejszy udziela pod wczorayszą datą, przez Wielkiego Strażnika Pieczęci kontrasygnowane postanowienie Królewskie, uwalniające Marszałka Soult'a, a na jego miejsce przeznaczające Hrabiego Gérard, Ministrem wojskowym i Prezydentem Rady Ministrów.

— Posłowie Cesarско-Rossyyski, Królewsko-Neapolitański i Królewsko-Bawarski, wczora wieczorem w Neuilly przez Króla przyjmowani byli.

— Garnizon stolicy składa się teraz z 2ch półkow piechoty lekkiej i 7mi liniowej; wkrótce ma przybyć jeszcze regiment 43ci, który jest już w marszu z *Lorient*.

— Dziennik handlowy ma wiedzieć, że Marszałek Gérard urząd Ministra wojny pod takim warunkiem przyjął, że mu przydany będzie Podsekretarz Stanu: na to miejsce przeznaczają Jenerała *Haxo* albo Jenerała *Saint-Cyr-Nugues*: powszechniejsze jest zdanie, że *Haxo* pierwszeństwo otrzyma.

— Marszałek Soult za kilka dni ma wyjechać do dóbr swoich w departamencie *Tarn*, a stamtąd do wód w *Mont-d'Or*.

— Król przywdział wczora żałobę na 8 dni, po J. K. W. Xieźnie Ludwice Wirtembergskiej, z domu Xieźniczce *Stolberg-Gedern*, ciotce Króla Jmci Wirtemberskiego.

— Król *Karol X*, do Redakcyi Gazety *Lyonskiej* przysłał 800 fr. dla rozdania pomiędzy zarobników, którzy stali się ofiarą zamieszek *Lyonskich*.

— *Don Carlos* w czasie przejazdu przez *Paryż* widział się z dawniejszym Hiszpańskim Ministrem sprawiedliwości, P. *Calomarde*, który, skutkiem tego widzenia się, nie dawno również do Hiszpanii napowrót wyjechał.

— *Gazette de France* doniosła wczora, że oddział korpusu *Rodila*, nie daleko *Pampelony*, przez Karolistów znacznie pobity, do ucieczki przymuszony został. A gazeta *Codzienna* dodaje, że *Don Carlos* na *Vit-torię* poszedł, i, podług wieści jednej, już w tém mieście stanąć musiał.

— Były Polski Minister skarbu, Xieźże *Lubecki* z Petersburga tu przybył.

— Wczora robiono tu doświadczenia z wozem z żaglami. Jechał on z wiatrem południowo-zachodnim, od Szkoły Wojskowej na Pole-Marsowe przez most Jeneński, a potem z tymże wiatrem przez pbrzeże do mostu *Ludwika XVgo*, gdzie powóz mocnym przeciwnym wiatrem aż do połowy mostu był cofniony. Mnóstwo widzów świadkami było tych doświadczeń.

— Rząd przed niejakim czasem wydał rozkazy, na Hrabiego *Bourmont* czuynie mieć oko, w celu niedopuszczenia mu powrotu do Francji.

Дня 20.

Wczora o południu Król, w towarzystwie P. *Fontaine* Architekta i swoich Adjutantów, udał się z *Neuilly* do *Versalu*.

— Nanowo, z niejaką pewnością mówią, że Król w

Король въ будущемъ мѣсяцѣ, отправится въ южныя области, и что Г. *Тьерс* будетъ его сопровождать.

— Лордъ *Гранвилл* и Герцогъ *Фріасъ*, вчера въ полдень имѣли совѣщанія съ Г. *Рини*, въ Министерствѣ Иностранныхъ Дѣлъ.

— По невѣрнымъ слухамъ и Генераль *Шнейдеръ*, директоръ одного изъ отдѣленій Военнаго Министерства, долженъ получить увольненіе. Намѣсто одного Вице-Статсъ-Секретаря въ томъ же отдѣленіи, опредѣляютъ Депутата Г. *Пасси*, который, хотя не военный, но очень хорошо знаетъ военное управленіе, и потому въ прошедшее засѣданіе Палаты ему было поручено давать отчетъ при представленіи бюджета Военнаго Министерства.

— При Мадридскомъ Дворѣ извѣстіе о появленіи *Донъ Карлоса*, причинило большое огорченіе. — Говорятъ, что Секретарь Королевы бѣжалъ, взявъ 5 миллионъ реаловъ.

— Самый старѣйшій Совѣтникъ здѣшняго Трибунала Г. *Гемери* умеръ, имѣя 91 годъ отъ рожденія.

— *Легитимистъ*, газета два раза въ недѣлю здѣсь выходящая, вчера была конфискована на почтѣ и въ конторѣ Редакціи.

21-го Іюля.

Journal de Paris извѣщаетъ, что Правительство получило извѣстія изъ *Байонны*, посредствомъ телеграфа, отъ 19-го, по которымъ около сего времени тамъ знали, что Генераль *Родиль* со своимъ войскомъ, раздѣленнымъ на 3 дивизіи, стоитъ въ *Пуэнт-де-ла-Рейна* (Небольшой городокъ въ *Наваррѣ*, на берегахъ *Аргы*, въ разстояніи 4 миль къ юго-западу отъ *Пампелоны*) и намѣренъ приступить къ военнымъ дѣйствіямъ. Одно письмо нѣсколько прежде писанное (прибавляетъ сія же газета), доноситъ, что въ минуту приближенія Генерала *Родиль*, *Елисондская Юнта* бѣжала въ большомъ безпорядкѣ. (Сія извѣстія, какъ кажется, весьма требуютъ подтвержденія, ежели примемъ въ разсужденіе, что Испанскіе фонды понизились о 4 проц. наздѣшней биржѣ.) — Помянутое письмо изъ *Байонны*, отъ 16-го Іюля, заключаетъ: *Родиль* 13-го ч. въ *Пуэнт-де-ла-Рейна*, производилъ первый смотръ своимъ войскамъ. 20,000 человекъ и 2,000 лошадей, должны составлять его корпусъ. Первое повелѣніе, имъ изданное, стоило уже жизни 18 чел. Каждый *Алкадъ* или *Коррегидоръ*, пославшій таковое повелѣніе къ сосѣдней общинѣ, былъ разстрѣлянъ по повелѣнію *Цумалакарреуи*. *Донъ Карлосъ* съ *Елисондскою Юнтою*, оставилъ сіе мѣсто и избралъ для главной своей квартиры, долину *Улзума*. Говорятъ, что 14-го ч. *Родиль* занялъ *Елисондо*. Напротивъ того *Journal de Guienne* отъ 17-го доноситъ изъ *Байонны*: *Донъ Карлосъ* 16-го ч. находился въ *Барранасѣ*, гдѣ занимался ученіемъ своихъ войскъ. Утверждаютъ что онъ уже выступилъ въ походъ въ *Пампелуну*. *Gazette de France* распространяетъ даже слухъ, что Правительство уже получило, посредствомъ телеграфа, извѣстіе, о прибытіи *Донъ Карлоса* подъ *Пампелуну*.

— Г. *Авеустъ де Сизъ Сильвенъ*, Французскій уроженецъ, сопровождавшій *Донъ Карлоса* во время его путешествія чрезъ Францію, пожалованъ имъ бригадиромъ и Барономъ *Лосъ-Валлесъ*.

— Маршалъ *Сультъ* вчера уже отправился въ принятый имъ путь.

— Говорятъ, что и Генераль *Пелетъ*, начальникъ военныхъ припасовъ и снарядовъ, получилъ отставку.

— Уже собираются Депутаты на засѣданія, которыя положено открыть 30-го с. м. (А.Р.С.З.)

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ И ІРЛАНДІЯ.

Лондонъ, 18-го Іюля.

Третьяго дня Король принималъ во дворцѣ и пожаловалъ Контръ-Адмиралу *Паркеру* орденъ *Вани*.

— Говорятъ, что Лордъ *Грей* рѣшилъ жить въ *Брейтонѣ*, оставляя совершенно Государственнымъ дѣла.

— Герцогъ *Веллингтонъ* отдалъ въ пользу Государственнаго Казначейства жалованье, слѣдующее ему, какъ Главному Начальнику 5-ти портовъ.

— *Globe*, дѣлая возраженія на замѣчанія нѣкоторыхъ журналовъ, полагающихъ, что важныя послѣдуютъ перемѣны въ случаѣ, если бы *Донъ Карлосъ* дѣйствительно явился главою возстанія; слѣдующимъ образомъ оканчиваетъ свою статью: „Присутствіе *Донъ Карлоса* на полѣ сраженія останется безъ малѣйшаго вліянія на политику, ибо послѣдняя заставитъ безъ сомнѣнія привести въ исполненіе четвертой договоръ, въ отношеніи посредничества вооруженною рукою.“

— Бумаги, касательно смерти Англичанина *Бойда*, разстрѣяннаго въ Испаніи по повелѣнію *Морено*, представлены Парламенту для разсмотрѣнія.

— Между нацими и кабинетамъ твердой земли без-

послѣднимъ мѣсяцу до południowych prowincyy wyjedzie, i że Pan *Thiers* towarzyszyć mu będzie.

— Lord *Granville* i Xiążę *Frias* wczora o południu naradzali się z Panem *Rigny* w Ministerium stosunków zewnętrznych.

— Podług niepewney pogłoski, i Jenerał *Schneider*, dyrektor jednego z wydziałów Ministerium woyskowego, ma otrzymać uwolnienie. Na miejsce jednego Podsekretarza Stanu w tymże wydziale przeznaczają deputowanego P. *Passy*, który nie jest woyskowym, ale bardzo dobrze zna administracyą woyskową, i dla tego na przeszłym posiedzeniu Izby miał polecenie, bydz sprawozdawcą o budżecie woyskowym.

— Na dworze Madryckim wiadomość o zjawieniu się *Don Carlosa*, wielki smutek sprawiła. — Mówią, że Sekretarz Królowey z 5cią milionami realów zemknął.

— Najstarszy Radzca tutejszego Trybunału, P. *Hémery*, umarł tu, mając wieku lat 91.

— *Legitymista*, dwa razy na tydzień wychodząca tu gazeta, wczora na poczie i w kantorze Redakcyi skonfiskowaną została.

Dnia 21.

Journal de Paris donosi, że Rząd przez telegraf z Bayonny pod dniem 19tym otrzymał wiadomości, podług których około tego czasu wiadzano tam, że Jenerał *Rodil* z woyskiem swém, na 3 dywizye podzieloném, stoi w *Puente-de-la-Reyna* (Małe miasteczko w Nawarrze, nad *Argą*, 4 mile na południo-zachod od *Pampelony*) i ma rozpocząć działania. „List jeden wcześniejszy daty (dodaje też gazeta) donosi, że za samém zbliżeniem się Jenerała *Rodila*, Junta *Elisondzka* w największym nieładzie zemknęła. (Ta wiadomość zdaje się bardzo potrzebować potwierdzenia, jeżeli uważć zechcemy, że papiery Hiszpańskie na giełdzie tutejszej 4 proc. spadły). — Wspomniony list z Bayonny pod dniem 16 Lipca zawiera: „*Rodil* dnia 13go w *Puente-de-la-Reyna* odbył pierwszy przegląd woysk swoich. W korpusie jego ma być 20,000 ludzi i 2,000 koni. Pierwszy rozkaz, przezeń wydany, 18tu już osobom życie kosztował. Każdy *Alkad* lub *Korregidor*, który podobny rozkaz do sąsiedzkiej gminy przesłał, na rozkaz *Zumala-Carreguy* rozstrzelany został. *Don Carlos* z juntą *Elisondzką* miejsce to opuścił, i główną swą kwaterę na dolinie *Uzama* założył. *Rodil* dnia 14go *Elisondo* miał zająć.“ Przeciwnie *Journal de Guienne* pod dniem 17tym z Bayonny donosi: „*Don Carlos* dnia 16go znajdował się w *Barranas*, gdzie się ćwiczeniem woysk swoich zajmował. Zapewniają, że on już na *Pampelonę* wyruszył. — *Gazette de France* głosi nawet, że Rząd telegraficzną już otrzymał wiadomość o przybyciu *Don Carlosa* pod *Pampelonę*.

— P. *August-de-St. Silvain*, rodem Francuz, który *Don Carlosowi* w podróży przez Francją towarzyszył, mianowany przezeń został Brygadierem i Baronem *Los-Vallés*.

— Marszałek *Soult* wczora już w podróż swą wyjechał.

— Mówią, że i Jenerał *Pelet*, naczelnik zasobow woyskowych, wziął uwolnienie.

— Deputowani już się zjeżdżają na posiedzenie, dnia 30go t. m. mające się otworzyć. (А.Р.С.З.)

БРИТАНІЯ ВІЕЛКА І ІРЛАНДІЯ.

Лондонъ, дня 18 Липца.

Завчора былі покоје, на которыхъ Король оздобилъ Контр-Адмирала *Parker* орденомъ *Ваніи*.

— Мовіа, że Lord *Grey* postanowił mieszkać w Brighthon, usuwając się zupełnie od spraw publicznych.

— Xiążę *Wellington* ofiarował skarhowi publicznemu pensyą, która mu należy, jako głównemu naczelnikowi 5ciu portów.

— *Globe*, odpowiadając na uwagi niektórych dzienników, upatrujących ważne zmiany, w razie, gdyby *Don Carlos* stanął rzeczywiście na czele powstania, tak swój artykuł kończy: „Obecność *Don Carlosa* na polojowisku, będzie bez wpływu na politykę, bo ta zarządzi bez wątpienia wykonanie poczwórnego traktatu w tém, co się zbroynego wmieszania dotyczy.

— Papiery, tyczące się zgonu Anglika *Boyd*, którego *Moreno* w Hiszpanii rozstrzelać był kazał, złożone zostały Parlamentowi do przejrzenia.

— Pomiedzy naszymъ, a gabinetami ладу стаłego, bieg

престанно ходить курьеры, Департаментъ же Иностранныхъ Дѣлъ необыкновенно теперь дѣятеленъ. (G. C.)

И т а л і я.

Римъ, 10-го Іюля.

Великій Герцогъ Баденскій, назначилъ своимъ повѣреннымъ въ дѣлахъ при Папскомъ Дворѣ, Секретаря Посольства Фридерика Малера. Прежде Баденъ не имѣлъ здѣсь своего агента, дѣлами же его обыкновенно занималось Виртембергское Посольство.

— Папа, осматривая раскапыванія на *Форо Романо*, изъявилъ свое неудовольствіе, оуждая способъ, каковымъ онѣ были ведены, и положилъ составить Коммиссію, которая подѣ его непосредственнымъ вѣдѣніемъ, будетъ смотрѣть за сими работами.

— На сей недѣли проѣзжали чрезъ нашъ городъ три курьера изъ Ствѣра, между коими былъ одинъ Англійскій, отправленный съ бумагами ко флоту на Востокъ. Слышно, что Англійское Правительство, рѣшилось по сему пути посылать своихъ курьеровъ, дабы чрезъ Мальту, посредствомъ пароходовъ, тѣмъ скорѣе отправлять повелѣнія къ своему флоту.

Неаполь, 8-го Іюля.

Непредвидѣнныя затрудненія воспрепятствовали привести къ окончанію предложенный бракъ Герцога Орлеанскаго съ сестрою Короля и Герцога Сицилійскаго *Леопольда Маріею*, дочерью Французскаго Короля. Что касается до послѣдней, повидимому препятствіе произошло отъ приданого. Король Французскій, первый одѣлавшій предложенія къ сей супружеству, обѣщавъ дать за дочерью приданогомилліонъ франковъ, на что отвѣчали, что довольно съ количествомъ, желаютъ только перемѣны слова *франки* на *гервонцы* (Неаполитанскій червонецъ въ 4 фр.). На это согласились въ Тюллерійскомъ дворцѣ съ тѣмъ однакожъ, что нынѣшній ВицеКороль Сицилійскій, долженъ всю жизнь оставаться при семъ достоинствѣ и никогда не будетъ отозванъ. Сіе нечаянное требованіе, хотя не прекратило переговоровъ, но съ обѣихъ сторонъ медленно оныя продолжаются.

Анкона, 8-го Іюля.

По извѣстіямъ, полученнымъ изъ Востока, Англійскій флотъ въ *Вурла* будетъ тамъ безъ сомнѣнія стоять долгое время, ибо заключены контракты, касательно снабженія кораблей на 4 слѣдующіе мѣсяца, на условіяхъ доставлять все въ *Вурлу*. Сухопутное войско, находящееся на семъ флотѣ, простирающееся до 1,500 человекъ, ежедневно переходитъ на твердую землю, учиться маневрамъ и дѣлать ружьемъ.

Туринъ, 12-го Іюля.

Донъ Мигуэль еще не рѣшился, гдѣ избереть для себя мѣсто пребываніе. Кажется, что онъ имѣетъ намѣреніе ѣхать въ *Вѣну*, но еще не извѣстно, пріятно ли будетъ Австрійскому Двору видѣть его въ своей столицѣ. Ежели не получить благосклоннаго отвѣта, сперва отправится онъ въ *Пизу*, а потомъ въ *Римъ*.

— Со времени устраненія недоумѣній съ Швейцаріею, Правительство наше, повидимому, не столько заботится касательно происковъ пропаганды. Публичный образъ мыслей явно перемѣнился; духъ безпокойства не такъ удобно теперь дѣйствуетъ на тѣ классы, среди коихъ такъ легко распространялся за нѣсколько предъ тѣмъ мѣсяцевъ. Сношенія съ Франціею принимаютъ также дружественный видъ; между нашимъ и Парижскимъ Дворомъ можно замѣчать нѣкоторый родъ довѣренности, которой съ давняго времени не было. Слышно даже о важныхъ переговорахъ, касательно Южной Италіи, по случаю которыхъ посредничество нашего Двора будетъ необходимо нужнымъ, чтобы устранить нѣкоторые предубѣжденія и ускорить съ обѣихъ сторонъ сближеніе, основанное на довѣренности. (G. C.)

П о р т у г а л і я.

Лиссабонъ, 6-го Іюля.

Съ 1-го Іюля, *Chronica* приняла титулъ официальной газеты и съ того времени уже выходитъ подѣ заглавіемъ *Gazeta official do Governo*. Изъ извѣстій, помѣщаемыхъ о состояніи здоровья *Донъ Педро*, можно заключать, что опасность уже миновалась и что Императоръ приходитъ къ себѣ. (G. C.)

Г р е ц і я.

Навплиа, 9-го Іюля.

А. Маурокардато, преждебывшій Предсѣдатель Совѣта Министровъ, назначенъ Посланникомъ и Уполномоченнымъ Министромъ при Дворахъ въ *Берлинѣ* и *Минхенѣ*, а *Номархъ Цикладовъ, Г. Бизосъ*, Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ.

В ѣ о с н ы.

Рымъ, дня 10 Іюля.

Великіи Хіагъ Баденскій мianовалъ свымъ Sprawуяцымъ интереса при Столицѣ Апостольскій, Секретаря легаци *Фридерика Малера*. Давнией не мiала Баденя жадного ту ајента; јей интереса зајатwиала зwыкwле легация Wиртембергска.

— Папiewъ, оглѣдајасъ odkopywania на *Foro Romano*, oświadczył swoje nieukontentowanie ze sposobu, jakim one prowadzone były, i postanowił wyznaczyć komisję, która, pod jego bezpośrednimъ kierunkiemъ, dozoremъ tychъ pracъ trudnić się będzie.

— W tymъ tygodniu przejechało тѣdy trzechъ gońcówъ z Północy; między tymi byłъ jeden Angielski, wiozący depesze do floty na Wschodzie. Słychać, że rządъ Angielski postanowiłъ przesyłać tą drogą gońcówъ swoichъ, аżeby przezъ Maltę, na statkachъ parowychъ, тѣmъ śpieszniej dosyłać rozkazy фlocie swojej.

Neapol, dnia 8 Іюля.

Nieprzewidziane trudności przeszkodziły przywiezieniu do skutku zamierzonego małżeństwa Хіагiа Орлеану, z siostrą Królewską, i Хіагiа Leopolda Sycylijskiego z Królewną Francuską Maryą. Co do тей ostatniej, sżło podobno o posag. Królъ Francuzów, który byłъ pierwszy w podaniu propozycji do тего małżeństwa, przyrzekłъ dać po córce milionъ frankówъ posagu, na co odpowiadziano, iż, poprzestającъ na ilości, chcą tylko zmiany wyrazu *franki* na *dukaty* (Dukatъ neapolitański 4 franki). Przystano na то w Tuilleryachъ, pod warunkiemъ jednakże, że terazniejszy Vice-Królъ Sycylijski, ma przezъ całe życie swoje na тей godności pozostać i w żadnymъ przypadku odwołанымъ być nie może. Takъ niespodziane żądanie, nie przerwało wprowadzenia układowъ, ale obustronnie popierają je bardzo powolnie.

Ankona, dnia 8 Іюля.

Podługъ odebranychъ wiadomości ze Wschodu, flota Angielska, stojąca w Vourla, zabawi tamъ bezъwątpienia czasъ dłuższy, pozawierano bowiemъ контракта względemъ opatrywania okrętówъ na 4 następne miesiące, z warunkiemъ dostawy do Vurla. Wojsko lądowe, będące na pokładzie тей floty, а wynoszące 1,500 ludzi, wysiada codziennie na lądъ, dla nauki w obrotachъ i w robieniu bronią.

Turyn, dnia 12 Іюля.

Don Miguel jeszcze się nie zdecydowałъ, gdzie sobie obrać mieysce na mieszkanie. Zdaje się, że ma chęć jechać do Wiednia, lecz nie wiadomo jeszcze, czy będzie gabinetowi Austriackiemu przyjemnie, widzieć go w swojej stolicy. Jeżeli nie otrzyma przychyłney odpowiedzi, uda się naprzódъ do Pizy, а potemъ do Rzymu.

— Od czasu załatwienia nieporozumień z Szwajcaryą, rządъ zdaje się być coraz więcej spokojnymъ względemъ zabiegówъ propagandy. Publiczny sposóbъ myślenia widocznie się odmieniłъ; духъ niepokoju nie znajduje jużъ terazъ takъ łatwego przystępu w tychъ klassachъ, u którychъ jeszcze przedъ kilkumiesiącami chętnie się przyjmowałъ. Stosunki z Francją, przybierają także daleko przyjaźniejszy postać; między naszymъ а Paryżkimъ dworemъ, daje się spostrzegać pewienъ tonъ zaufania, jakiego oddawna nie było. Słychać nawetъ o ważnychъ układowъ względemъ południowej Italii, z powodu którychъ pośrednictwo naszego dworu potrzebnemъ koniecznie będzie, аżeby usunąć niejakiе uprzedzenia i przypieszyć obustronne pewne, na zaufaniu oparte, przybliżenie. (G. C.)

P o r t u g a l i a.

Lisbona, dnia 6 Іюля.

Od dnia 1 Іюля przybrała *Chronica* tytułъ gazety urzędowej, i odtądъ wychodzi jużъ podъ tytułemъ *Gazeta official do Governo*. Z biuletynówъ, które umieszczają o stanie zdrowia *Don Pedra*, pokazuje się, że minęło jużъ niebezpieczeństwo i Cesarzъ przychodzi do siebie. (G. C.)

G r e c ы a.

Nauplia, dnia 9 Czerwca.

A. Maurocordato, były Prezesъ Rady Ministrów, mianowany zostałъ Posłemъ i Pełnomocnymъ Ministremъ przy дворachъ w Berlinie i Monachium, а *Nomarcha Cykladówъ J. Bisos*, Ministremъ sprawъ wewnętrznychъ.

— Прежний Начальник Майнотовъ, *Пьетро Бей-Мавромихалис*, недавно украшенный крестомъ ордена Спасителя, прилагаетъ всевозможныя старанія, склонить своихъ единоземцевъ повиноваться Королю, что внушаетъ надежду, что война въ сей области окончится безъ великаго пролитія крови. Приверженцы Мавромихалиса, въ значительномъ числѣ уже отъѣхали отъ упрямыхъ: это заставитъ послѣднихъ сдаться на волю Королю и разорить укрѣпленные замки.

Миссолонги, 28-го Июня.

Слышно, что Генералъ *Лесюирз* подалъ въ отставку и получилъ оную. — *Маурокардато*, бывший до сего времени Предсѣдателемъ Совѣта Министровъ, назначенъ Посланикомъ въ *Минхенз*, а Генералъ *Гейдекъ* по желанію возвращается въ отечество.

— Говорятъ, что *Колокотрони*, коему смертная казнь замѣнена 20-лѣтнимъ заключеніемъ, будетъ сосланъ въ *Поросъ*, на галеры; онъ имѣетъ 64 года отъ роду. (G. C.)

ТУРЦІЯ.

Константинополь, 29-го Июня.

Чѣмъ ближе къ концу здѣшнія различныя запутанныя отношенія, тѣмъ характеръ ихъ становится важнѣе и рѣшительнѣе. Отвѣтъ, данный Г. *Понсонби*, касательно флота, находящагося на Востокъ, вовсе не понравился Дивану. Порта не можетъ довольствоваться таковымъ объясненіемъ: и потому она должна сильнѣе и убѣдительнѣе изложить свои требованія, это одно рѣшить задачу.

— Господари Молдавіи и Валахіи не получили еще своихъ инвеституръ; причиною сего замедленія, должно быть намѣреніе Порты придать Диванамъ обоихъ Княжествъ, такъ названныхъ Ефендіевъ т. е. Прокуроровъ, или присмотръ со своей стороны, на что не соглашаются Господари.

— Посланикъ Вице-Короля Египетскаго, Галиль Ефенди, имѣвшій порученіе поднести подарки по поводу бракосочетанія Султанши, отправился 27-го п. м. обратно въ Египетъ на фрегатѣ *Бегера*. *Копи Кіа*, т. е. Агентъ Вице-Короля при Портѣ, *Мустафа Назифъ-Эфенди*, отплылъ на семь же кораблѣ съ важными сообщеніями Дивана къ *Мегмеду Али*.

— Моровая изва проникнула уже изъ *Сидо* въ *Смирну*, гдѣ особливо свирѣпствуетъ между Евреями и Армянами. По сей причинѣ купеческія лавки были заперты и торговля остановлена. (Сіе извѣстіе подтверждаютъ письма, полученные изъ Смирны, чрезъ *Тріестъ*). Здѣсь также появилась моровая изва, равнымъ образомъ между Евреями и Армянами, но только въ Галатѣ.

— Доносятъ изъ *Филиппополя* о пожарѣ, опустошившемъ городъ *Татарбазарикъ*: сгорѣло болѣе 150 домовъ. (G. C.)

Разныя извѣстія.

Писутъ изъ Греціи, что на Херонійскомъ полѣ вырыто колоссальное изваяніе льва, которое было поставлено Фивянами въ память погибшихъ ихъ согражданъ. Памятникъ сей будетъ снова возстановленъ. На островахъ *Делосъ*, *Книдосъ* и *Цей* найдено также множество памятниковъ древности, которые и препровождены въ Королевско-Греческій Музеумъ. Въ числѣ оныхъ особенное вниманіе заслуживаетъ бюстъ, съ слѣдующею надписью: *ΥΜΕΝΑΙΟΣ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ ΤΟΥ ΠΡΑΚΛΕΙΔΟΥ*.

— Общество Наукъ въ Геттингенѣ предложило вопросъ изъ древней Исторіи Германіи, за разрѣшеніе коего будетъ выдана награда, по назначенію Историко-Филологическаго отдѣленія тамошняго Университета, въ день предстоящаго въ 1837 году торжества Университетскаго Юбилея. Вопросъ сей, удостоившійся утвержденія Его Королевскаго Величества, по представленію Попечителя, заключается въ слѣдующемъ: „составить Исторію, на точнѣйшихъ изысканіяхъ основанную: во-первыхъ, древняго Саксонскаго народа, отъ появленія оного на Германской землѣ, до основанія Брауншвейгъ-Люнебургскаго Герцогства и изданія Саксонскаго права; во-вторыхъ, Исторію Славянскихъ племенъ, кои обитали къ Сѣверу и Востоку отъ Германіи до Эльбы, Салы и Редница и бывъ покорены въ послѣдствіи Германцами, приняли ихъ нравы и обычаи. Хотя сѣи двѣ части вопроса исторически тѣсно соединены между собою, но такъ какъ необходимое для разрѣшенія второй части знаніе Славянскаго языка не относится собственно къ Историческимъ источникамъ Германскимъ, то дозволяется, смотря по произволу, раздѣлить на двѣ части трудъ и самую награду, состоящую изъ 1000 тал. На семъ основаніи, при разсмотрѣніи диссертацийъ обѣихъ предметахъ, каждая изъ оныхъ будетъ оцѣнена отдѣльно. (Спб. В.)

— Былъ начелникъ Майнотовъ, *Pietro - Bey Mauro-michalis*, który niedawno został ozdobiony krzyżemъ ордену Збавiciela, dokłada wszelkiej usilności, aby skłonić ziомkówъ своихъ do uległości dla Króla, co czyni nadzieję, że wojna w tej prowincyi, bezъ wielkiego krwi rozlewu da się ukończyć. Stronniocy *Mauro-michalisa*, których ma niemało, już się odłączyli od uпрornychъ, co skłania tychże do oddania się na łaskę Króla i do zniszczenia swychъ zamkówъ warownychъ.

Missolunga, 28 Czerwca.

Słychać, że Jenerał *Lesuire* podał się do dymissy którą otrzymał. *Maurocordato*, dotychczasowy Prezes Rady Ministrów, został przeznaczony na Posła do Monachium, a Jenerał *Heideck* pragnie wrócić do oyczyny.

— Mówią, że *Kolokotroni*, któremu karę śmierci złagodzono na 20letnie więzienie, będzie posłany na galery do Poros; ma on już lat 64. (G. C.)

ТУРЦЯ.

Константинополь, dnia 29 Czerwca.

Im bliższe są rozwiązania swego różne zawite stosunki tutejsze, w takim samym stopniu przybierają także one charakter więcey poważny i stanowcy. Odpowiedź dana przez P. *Ponsonby*, względem floty będącej na Wschodzie, wcale się niepodobala Dwanowi. Pорта nie może przestawać na takimъ wyjaśnieniu, musi więc wystąpić zъ dobitnieyszemъ wyłuszczeniemъ swychъ żądań, co tѣmъ samѣmъ rozwiązanie tej zagadki za sobą pociągnie.

— Hospodarowie Multan i Wołoszczyzny nieotrzymali jeszcze swoichъ inwestiturъ; przyczyną teyprzewłóki ma byдъ zamiarъ Porty, przydać dywanowi obu Xieгtwъ takъ zwanychъ Efendych, to jest: Prokuratorów czyli Kontrollę ze swey strony, na co Hospodarowie nie przystają.

— Półkownik Wice-Króla Egiptu, *Halil - Efendi*, który miałъ zlecenie ofiarować podarunki zъ powodu zaślubinъ Sułtanka, wyjechałъ dnia 27 z. m. na frgacie *Behera* zъ powrotemъ do Egiptu: *Kopi Kіaja*, to jest: ajentъ Wice Króla przy Porcie, *Mustafa Nazif Efendi*, popłynął na tymże okręcie, zъ ważnemi udzieleniami dywanu do *Mehmeda Alego*.

— Powietrze morowe dostało się już zъ Scio do Snyrny, gdzie szczególniey między Żydami i Ormianami grassuje. Zъ tey przyczyny sklepy kupieckie zostały zamknięte i handel bardzo zatamowany. (Tę wiadomość potwierdzają listy, odebrane ze Smyrny przez *Triest*) Tutay pokazała się także zaraza morowa, podobnie między Żydami i Ormianami, tylko na przedmieściu Galata.

— Donoszą zъ *Philippopol* o zgorzeniu miasta *Tatarbazarчыкъ*; spaliło się przeszło 150 domówъ. (G. C.)

ROZMAITE WIADOMOŚCI.

Piszą zъ Grecyi, że na polu Cheronieyskimъ wykopano lwa kolosalnego, snycerskiej roboty, który przezъ Tebańczykówъ postawiony byłъ na pamięć swoichъ spóziомkówъ. Pomnikъ ten znowu będzie postawiony. Na wyspachъ *Delos*, *Knidos* i *Celos* znaleziono także mnóstwo pomnikówъ starożytności, które odesłane zostały do Królewskiego Greckiego Muzeumъ. W liczbie ichъ na szczególną uwagę zasługuje popiersie, zъ napisemъ następującymъ: *ΥΜΕΝΑΙΟΣ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ ΤΟΥ ΠΡΑΚΛΕΙΔΟΥ*.

— Towarzystwo umiejętności w Getyndze, podało zadanie ze starożytnej Historii Niemiec, za rozwiązanie którego, wydana zostanie nagroda, naznaczona przezъ oddziałъ Historyczno-Filologiczny tutejszego Uniwersytetu, w dzieńъ mającego się obchodzić w roku 1837 uroczystości Jubileuszu Uniwersytetu. Pytanie to, zaszczycone potwierdzeniemъ J. Kr. Mości, na przedstawienie Kuratora, w tѣmъ się zawiera: napisać Historią, opartą na naydokładniejszychъ badaniachъ: naprzódъ starożytnego narodu Saxonskiego, od ukazania się jego na ziemi Niemieckiej, aż do założenia Xieгtwa Brunświk-Luneburskiego i wydania prawa Saskiego; powtóre, Historią plemion Sławiańskich, które mieszkaly na Północ i Wschódъ Niemiec do Elby, Sali i Rednitz i pokonane w dalszymъ czasie przezъ Niemców, przyjęły ichъ obyczaje i zwyczaje. Chociaż dwie te części pytania, we względzie historycznymъ, ściśle się zъ sobą łączą, ponieważ jednakъ, dla rozwiązania drugiej jego części, nieodzownie potrzebna znajomośćъ języka Sławiańskiego, właściwie nie odnosi się do źródełъ historycznychъ Niemieckichъ, przeto pozwala się na dowolny wybórъ, rozdzielić na dwie części pracę i samę nagrodę (1.000 talarówъ). Na tey zasadzie, przy rozpatrywaniu rozprawъ w obu przedmiotachъ, każda zъ nichъ będzie oceniana oddzielnie. (G. S. P.)